in newspapers printed in for-eign language.

pervisors," so that said section shall, when amended, When may pub-read as follows: Section 51. In all cases where the board of supervisors of any county in this state shall deem it necessary for the better information of the inhabitants thereof, and when it appears from the last previous consus that one-fourth or more of the adult population therein are of a nationality not speaking the English language, and in which there shall have been a newspaper published for one year or more in the language spoken by such nationality, they may order public notice relating to tax sales or other affairs of said county, to be published in one newspaper published in any other than the English language, to be designated by such county board of supervisors: provided, that all such notices shall be published in a newspaper published in the English language, as heretofore provided by law.

> SECTION 2. All acts or parts of acts conflicting with the provisions of this act are hereby repealed.

> SECTION 3. This act shall take effect and be in force from and after its passage and publication.

Approved March 17, 1873.

CHAPTER 201.

[Published April 8, 1873.]

AN ACT to amend chapter three hundred and forty-one of the private and local laws of 1867, entitled an act to authorize the use of moneys arising from the sale of certain swamp and overflowed lands in the counties of Manitowoc and Calumet, for drainage and other purposes, and to amend chapter five hundred and thirty seven of the laws of 1865 relating thereto.

The people of the state of Wisconsin, represented in senate and assembly, do enact as follows:

Amended.

Swamp land ers-their pow

SECTION 1. Section two of chapter three hundred and forty-one of the private and local laws of 1867, entitled "an act to authorize the use of moneys arising from the sale of certain swamp and overflowed lands in the counties of Manitowoc and Calumet, for drainage and other purposes, and to amend chapter five hundred and thirty-seven of the laws of 1865, relating thereto," is hereby amended to read as follows: Section 2. A. Watrous, O. R. Potter and Theodore Kerstens, of Calumet county, and Adolph Piening, D. B. Knapp,



Louis Faulhaber and William Carey, of Manitowoc county, are hereby appointed commissioners, to be known as the board of Manitowoc and Calumet county swamp land commissioners, and as such commissioners they are hereby authorized and empowered to act for and in behalf of said counties in execution of the trust by this act created, and by this said name shall be capable in law of taking, holding, leasing and contracting for, selling and conveying the lands, or any portion thereof, described in the first section of this act, and appropriating the moneys arising from the sale thereof, so far as the same may be necessary for the purposes mentioned in this act, and no further, and in that name may contract and be contracted with, sue and be sued, may have a common seal and alter and renew the same at pleasure, and may have and exercise all the powers, rights, privileges and immunities which are or may be necessary to carry into effect the purpose and objects of this act, as the same are herein set forth.

SECTION 2. Section seven of said act is hereby Amendedamended so as to read as follows: Section 7. The said and give certiboard may contract for the sale of any portion of said ficates. lands, at such prices as they shall be reasonably worth, but no less than one dollar per acre. They shall issue or cause to be issued to the purchaser of any tract of land so contracted to be sold, a certificate, signed by the president and clerk of said board, certifying that the lands described in said certificate have been contracted for by the person or persons therein named, for the sum of money stated in such certificate, and on presentation of such certificate at the office of the commissioners of the school and university lands and the payment of the sum of money therein stated, the person or persons so purchasing or buying such lands shall be entitled to a patent to be issued as provided by law: provided, however, that no patent shall be issued on a Purchaser enticertificate which is not presented within thirty days led to patent. after the date of its issue, but the lands contracted for shall revert to said board, and said certificate not presented within the time above specified shall be null and void.

SECTION 3. It shall be the duty of said board to Duties of the report annually, on the first day of April, to the commissioners of school and university lands:

1st. A list of lands contracted to be sold and for Shall report list which certificates shall have been issued, together with the price for which each tract or parcel of land shall have been contracted for.

Statements of moneys received. Of moneys disbursed.

2d. A statement of all moneys received and the source from which received.

3d. A statemant of all moneys disbursed, to whom paid, and for what purpose expended.

4th. A description of such tracts and parcels of land as remain unsold.

Improvements.

5th. The progress of the improvements contemplated by this act.

Shall send copy of report to school land ma commissioners, affi and to county clerks. sai

SECTION 4. One copy of the report required to be made by section three of this act, duly verified by the affidavits of the president, secretary and treasurer of said board, shall be sent to the commissioners of school and university lands, one copy to the county clerk of each of the counties of Manitowoc and Calumet; and said report shall be published once in the different newspapers printed in the counties of Manitowoc and Calumet, and such publication shall be paid for out of the treasury of said board at the rate prescribed by law for legal publications.

SECTION 5. All contracts for the sale of the lands described in section one of said chapter three hundred and forty-one of the private and local laws of 1867, entered into before the passage of this act, shall be valid, if presented within sixty days after the passage and publication of this act, but shall be null and void if not presented within the time above specified.

SECTION 6. Persons forfeiting their contracts for any tract or parcel of lands shall not be allowed to enter into contract for the same tract or parcel again, and no person shall have the privilege, by virtue of any such contract made or certificate held by him to enter such lands or cut timber standing thereon, before patent shall have been issued.

SECTION 7. Neither of the said counties of Manitowoc and Calument, nor the said board of commissioners, shall be liable for any debt created by said board, or for any sum due or to become due on any contract or contracts, out of any fund, except the fund created under and in pursuance of this act, and the said chapter three hundred and forty-one of the private and local laws of 1867, to which this is amendatory.

SECTION 8. It shall be the duty of the secretary of said board to notify all persons having entered into contract with such board, for the purchase of any lands, of the passage of this act, and that they must apply for patents within the time prescribed by section five of this act, by publishing as soon as practicable a notice relating thereto in all the newspapers published in the said counties of Manitowoc and Calumet.

Former con-

tracts to be valid.

Not to revive forfeited contracts.

Counties not to be liable for the debts of the board.

Secretary of board to notify contractors of passage of this act.

land.

bursed. Description of

SECTION 9. All acts and parts of acts conflicting with the provisions of this act are hereby repealed.

SECTION 10. This act shall be deemed a public act. shall be published immediately after its passage, and shall be in force from and after its publication.

Approved March 17, 1873.

CHAPTER 202.

[Published March 27, 1873.]

AN ACT for the better oroanization of the militia of the state of Wisconsin.

The people of the state of Wisconsin, represented in senate and assembly, do enact as follows:

SECTION 1. It shall be the duty of the commander- Shall make anin-chief of the Wisconsin state militia to cause an in- of militia comspection of each organized militia company by his ad- panies. jutant general, one of the aids-de-camp or an inspecting officer for that purpose appointed, at least once in every year. Such inspection shall be held in the same manner and form as prescribed for troops in the service of the United States, and reports of inspection shall be made in due form to the commander in chief.

SECTION 2. The adjutant general shall, at least shall inform fifteen days before such inspection, inform the com- of inspection. manding officer of such company or battery of the time and place, where such inspection shall take place.

SECTION 3. Each company or battery which, on in- Amount allowspection, shall prove to be properly organized as pro- pany annually. vided by law, and which shall have made all returns which, under the laws of this state, they are required to make, shall receive out of the general fund of the state, on warrants issued by the secretary of state, the sum of one hundred dollars per annum, which shall be in full compensation for rent of armory, pay of armorer and keeping in repair the crdnance and ordnance stores, furnished such company or battery, and no allowance shall be made hereafter for said purpose by the county board of supervisors of any county, except for rent and pay due and unpaid before the passage of this act.